

# Informe Anual 2016

## ***Crecimiento Ecológico***

- Bambú para el crecimiento verde en África Occidental y Central
- Construyendo mejor : bambú para la construcción
- Cooperación Trilateral para el desarrollo del bambú
- Fortalecimiento de las normas internacionales

## Organización Internacional de Bambú y Rota

INBAR, la Organización Internacional del Bambú y de la Rota, es una organización intergubernamental que reúne a unos 42 países para la promoción de los beneficios del ecosistema y los valores de bambú y ratán.

### Derechos de Autor y Uso Razonable

Esta publicación está autorizada para su uso bajo Creative Commons.  
 Atribución-no comercial-compartir por igual 3.0 licencia sin portar (CC BY-NC-SA 3.0).  
 Para ver esta licencia, por favor visite: <http://creativecommons.org/licenses/by-NC-SA/3.0/>.

### Usted es libre de:

**Compartir**—copiar y redistribuir el material en cualquier medio o formato.  
**Adptar**—remezclar, transformar y construir sobre el material.  
 El licenciente no puede revocar estas libertades siempre y cuando siga los términos de la licencia.

### Bajo los siguientes términos:

**Atribución:** Usted debe dar el crédito apropiado, proporcionar un enlace a la licencia, e indicar si los cambios fueron hechos. Usted puede hacerlo de cualquier manera razonable, pero no de ninguna manera que sugiera que el licenciente le endosa o su uso.

**No comercial:** Usted no puede utilizar el material con fines comerciales.

**Compartir por igual:** Si remezcle, transforme o construye sobre el material, debes distribuir tus contribuciones bajo la misma licencia que el original.

**Sin restricciones adicionales:** Usted no puede aplicar términos legales o medidas tecnológicas que restringen legalmente a otros de hacer cualquier cosa que la licencia permite.

## International Bamboo and Rattan Organisation

PO Box 100102-86, Beijing 100102, P.R.China  
 Tel: +86 10 64706161; Fax: +86 10 6470 2166  
 Email: [info@inbar.int](mailto:info@inbar.int)  
[www.inbar.int](http://www.inbar.int)

ISBN: 978-92-990082-8-7  
 © 2016 International Bamboo and Rattan Organisation (INBAR)  
 Printed on recycled paper

## Organización Internacional de Bambú y Rota

La Organización Internacional de Bambú y Rota (INBAR) es la organización multilateral de desarrollo de 42 miembros de los estados para la promoción de bambú y ratán. Inbar apoya a sus miembros a incluir bambú y ratán en sus planes de acción para el desarrollo sostenible y estrategias de economía verde. Promueve maneras innovadoras de utilizar el bambú y la rota para mejorar medios de vida rurales, para proteger el ambiente, para abordar el cambio climático y las cuestiones de comercio internacional de bambú y ratán y los estándares. Inbar conecta una red global de socios de sectores gubernamentales, privados y ONG para promover una agenda global para el desarrollo sustentable.



# MENSAJE DEL PRESIDENTE Y CO-PRESIDENTE

# MESSAGE FROM THE DIRECTOR GENERAL



**Andrew John Bennett**  
Presidente de Consejo

## 2016 fue un año global de acción.

En el 1 de enero de 2016, el mundo comenzó oficialmente a trabajar en la agenda 2030 para el desarrollo sostenible, para abordar los desafíos mundiales urgentes en los próximos 15 años. En abril, el acuerdo de París fue firmado por 125 países. El acuerdo comienza en 2020, y las partes ya están tomando medidas preparatorias para sus objetivos de mitigación del clima y adaptación.

Estas iniciativas son ambas respuestas a un desafío global fundamental. En un mundo donde 800 millones de personas viven en la pobreza y 1,1 mil millones no tienen acceso a la electricidad, ¿cómo podemos lograr el desarrollo y el crecimiento de una manera medioambientalmente sustentable?

Desde 1997 INBAR ha estado ayudando a los países a darse cuenta de los muchos beneficios de bambú y ratán para el crecimiento verde. Estas plantas abundantes, de rápido crecimiento y versátiles se encuentran cerca de algunas de las comunidades más pobres del mundo. Así como esto, el bambú y la rota son negocio grande, con un valor de mercado anual de USD 60 mil millones. Con una gestión cuidadosa y una adición de valor, pueden proporcionar oportunidades de subsistencia sostenibles para millones de personas.

En 2016, como en años anteriores, INBAR ha estado trabajando para vincular a proveedores y productores de estos productos a través de la cadena de valor, y ayudar a las comunidades más pobres a participar en el crecimiento económico basado en bambú y ratán. Nuestro trabajo ha combinado la investigación y la defensa de la acción en la escena mundial con el apoyo sobre el terreno a nuestros miembros de los estados.

En particular, INBAR se enorgullece de fortalecer su relación con Canadá: un país que ha facilitado nuestro trabajo desde los años ochenta. En 2016 damos la bienvenida a la Junta Directiva Lucie Edwards-un diplomático canadiense y experto en gobernanza global-y compartimos el escenario con representantes canadienses en eventos como COP22. También se dio la bienvenida a otros dos miembros de la Junta: Mark Halle de Suiza y s.e. Carmenza Jaramillo de Colombia.

Como INBAR mira adelante a su vigésimo aniversario en 2017, Planeamos continuar nuestro acercamiento práctico, acción-enfocado a estos problemas globales, y asegurar que el potencial de bambú y de la rota es reconocido correctamente por los tomadores de decisión y los planificadores a través del mundo. Esto incluye la organización del primer Congreso Mundial de Bambú y Ratán: BARC2018. ¡Todos ustedes son Bienvenidos a asistir a lo que promete ser un evento verdaderamente importante!



**Jiang Zehui**  
Co-Presidente



**Hans Friederich**  
Director General

El bambú y la rota son recursos estratégicos excelentes para el crecimiento verde. Cuando se administran adecuadamente, pueden proporcionar una actividad económica sostenible y empleos para millones de personas, ofrecer una gama de servicios esenciales para los ecosistemas y ofrecer opciones de desarrollo renovables y de bajo carbono. Lograr el crecimiento verde es una parte central de la misión de INBAR, y en 2016 hicimos un montón de trabajo para demostrar estos beneficios a los responsables de políticas y profesionales de todo el mundo.

Un ejemplo clave fue nuestro enfoque en "construyendo mejor": alentar a los países a realizar el potencial completo de Bamboo como material de construcción duradero, resistente y renovable. En 2016: publicamos una evaluación posterior al terremoto en Ecuador, que avala el bambú como un recurso clave para la reconstrucción; encabezó una iniciativa que está construyendo escuelas y casas de bambú resilientes en Nepal; se publicó un manual sobre la construcción de la casa de bambú bahareque; y asistí a una amplia gama de conferencias-desde habitat III en Ecuador hasta el IX Festival Cultural de bambú chino y la primera Conferencia Internacional de la ciudad forestal en China [Páginas 17 y 19].

También demostramos los usos prácticos del bambú y de la rota para la mitigación y la adaptación del cambio climático, presentando en la CMNUCC COP22 en Marruecos [Página 4].

2016 fue nuestro primer aniversario para la evaluación global de Bambú y Ratán (Gabar). Gabar es una parte vital de nuestra misión para fomentar el bambú y ratán para el crecimiento verde: después de todo, mediante la construcción de conocimiento sobre estas especies que pueden ayudar a los responsables de la toma de decisiones y los practicantes de bambú a entender mejor y utilizar estos recursos más estratégicamente. Este año, se publicó una lista de verificación global de bambúes y rotas en colaboración con Kew Gardens y el centro internacional de bambú y ratán (ICBR) [Página 10], así como el desarrollo de varias emocionantes iniciativas nacionales de Gabar en Camerún, India, Liberia y Nigeria. También trabajamos en un estudio de alcance con UNEP-WCMC, encuestando a 1000 partes interesadas clave para asegurarse de que Gabar es tan relevante y se enfoca como sea posible.

A través de nuestros miembros de los Estados, INBAR ha estado poniendo sus palabras en acción con una amplia gama de proyectos de trabajo. Esto incluye el apoyo a la clasificación de la fuerza de bambú [Página 18] y el recibimiento de una conferencia regional muy exitosa en Yaundé, Camerún [Página 7].

Finalmente, INBAR se complace en dar la bienvenida al Reino de Tailandia como nuestro 42 ° miembro estatal en 2016. El crecimiento verde sólo es efectivo cuando trabajamos juntos: una lección que Inbar ha aprendido durante casi 20 años construyendo alianzas en todo el mundo. En 2017 estamos orgullosos de celebrar nuestro vigésimo aniversario, y esperamos hacer más de la misma labor importante durante los próximos 20 años.

## BAMBÚ Y RATÁN PARA LA ACCIÓN CLIMÁTICA



El bambú y la rota proporcionan una alternativa sostenible a los materiales y a los combustibles tradicionales, y pueden actuar como un fregadero valioso del carbón. También son resistentes a muchas condiciones climáticas y desastres, y se pueden utilizar para diversificar los medios de subsistencia que están bajo tensión. El bambú y la rota son particularmente importantes para los países en desarrollo que enfrentan el desafío del crecimiento en un clima cambiante.



Dr. Friederich pronunció un discurso en el evento paralelo de COP22 de INBAR



El equipo de INBAR que se presentó el asunto sobre el bambú en COP22

En el Marco de Convención de la ONU de COP22 del cambio climático, INBAR llevó a la etapa para elevar los beneficios de bambú y ratán para la adaptación y mitigación del clima. En un evento paralelo bien asistido en el pabellón de China sobre "bambú para la acción del cambio climático", los ministros de los estados de miembros de INBAR compartieron las historias acerca de su uso de este recurso estratégico en todo el mundo. El Director General de INBAR, Hans Friederich, también discutió la importancia de la cooperación trilateral, utilizando varios de los propios proyectos trilaterales de Inbar emprendidos en los últimos años. (esto incluye la continuación de nuestro proyecto sur-sur financiado por el FIDA y el inicio de una colaboración holandés-sino-africana facilitada por INBAR [ambas páginas 13].)

Varios personajes de alto nivel hablaron en el evento, incluyendo al Sr. Jorge Chediek, Director de la Oficina de la ONU para la Cooperación Sur-Sur; El Presidente del FIDA, Kanayo Nwanze; y el Enviado Especial de China para el Cambio Climático, Xie Zhenhua (véase la imagen superior).

Además de este evento, Inbar organizó un evento con ICRAF sobre el papel de la energía de biomasa leñosa para cumplir con los objetivos del clima y el desarrollo en los países en desarrollo. Rachel Kyte, Directora Ejecutiva de energía sostenible para todos, fue oradora principal. Dr. Friederich también habló en el Plenario, donde planteó el potencial de bambú y ratán y aseguró a los delegados que " INBAR está listo para ayudar".



*El trabajo de INBAR en el escenario mundial ayuda a elevar el perfil de bambú y ratán como recursos clave para el desarrollo sostenible. Un mayor reconocimiento de los beneficios de bambú y ratán conduce a más apoyo político, inversión y alianzas: requisitos cruciales para el crecimiento verde.*

## PROMOCIÓN: CULTIVANDO EL PERFIL DE BAMBÚ Y RATÁN EN TODO EL MUNDO

## AVANZAR EN LA ESTANDARIZACIÓN - ISO TC 296: BAMBÚ Y ROTA



El Comité Técnico establecido recién de ISO 296 (ISO TC 296) con sede en Beijing tiene como objetivo promover la estandarización de productos derivados de bambú y ratán. La estandarización es un paso importante para mejorar la calidad e impulsar el comercio en una industria que ya vale USD 60 mil millones anualmente. Es importante destacar que el desarrollo y mantenimiento de normas apoya el objetivo de desarrollo sostenible 12: promover el uso eficiente de los recursos naturales.

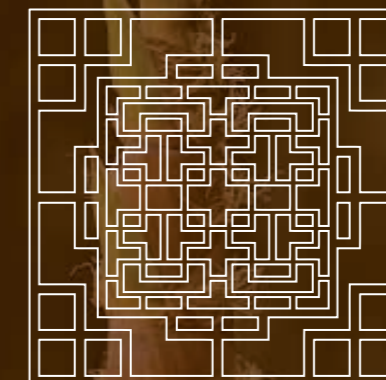
El Comité técnico celebró su primera reunión en Beijing a finales de abril de 2016. Los miembros del Comité, que incluían a los delegados de los organismos nacionales de normalización y Inbar adoptaron algunas decisiones clave sobre la estructura del Comité y acordaron establecer tres grupos de trabajo sobre: terminología de bambú; suelo de bambú; y carbón de bambú. Estos flujos de trabajo están en curso ahora.

The impressive number and spread of delegates at this meeting from Asia, Europe, Africa and South America - is clear proof of the international importance and support for ISO standards. INBAR acts as a liaison organisation to the committee, providing ongoing advice and support. El impresionante número y la difusión de los delegados en esta reunión de Asia, Europa, África y América del Sur es una prueba clara de la importancia internacional y el apoyo a las normas ISO. INBAR actúa como una organización de enlace con el Comité, proporcionando asesoramiento y apoyo constantes.

INBAR también organizó acciones durante la trigésima reunión de la ISO TC 165 (estructuras de madera) en Melbourne, Australia. El grupo de trabajo hizo cambios a varios artículos de trabajo y discutió una nueva propuesta de artículo de trabajo (para actualizar el artículo sobre diseño de bambú). Liu Kewei, Coordinador Mundial del Programa de Construcción de Bambú de INBAR, fue seleccionado como el nuevo convocador para el grupo de trabajo 12: ' Usos Estructurales de Bambú '.

### Noticias en Breve

**INBAR da la bienvenida a tres nuevos miembros de la Junta.** En 2016, Lucie Edwards (Canadá), Mark Halle (Suiza) y Carmenza Jaramillo (Colombia) se incorporaron a la Junta Directiva de Inbar. El Dr. Friederich dijo: "Somos afortunados de tener tres nuevos miembros a nuestro lado y esperamos con interés las perspectivas perspicaces que traen a la Junta".



*El Informe y la influencia en la política son formas clave para que los Inbar aumenten la conciencia de los beneficios del bambú y la ratán, y aceleren su inclusión en los planes de desarrollo verde en los países de ingresos bajos y medios.*

## INFORME E INFLUENCIA EN LAS POLICIAS

## BAMBÚ PARA EL CRECIMIENTO VERDE EN ÁFRICA OCCIDENTAL Y CENTRAL

En 2016 Inbar fue particularmente activo en toda África, trabajando con sus 18 Estados miembros en cuestiones de política nacional y regional. Nuestro trabajo incluyó la prestación de apoyo práctico, la investigación sobre el terreno y la sensibilización de los beneficios de bambú y ratán para informar las políticas de formulación.

### Conferencia Regional en Camerún Cameroon

Reunir los conocimientos sobre los beneficios de bambú y ratán, y la construcción de alianzas regionales, son ambas maneras cruciales para impulsar el cambio de políticas. En agosto, INBAR organizó una conferencia regional sobre bambú y ratán en Yaundé, Camerún, junto con el gobierno de Camerún y el fondo verde de carbono de China. La Conferencia atrajo a 200 participantes del gobierno, el sector privado y la sociedad civil, en 13 países.

El bambú tiene mucho para ofrecer el desarrollo verde en África: es versátil, altamente rellenable y local a muchas comunidades rurales. Lo que es importante particularmente es el enorme potencial de Bamboo para restaurar la tierra degradada, contribuyendo a la agroforestería y proporcionando una fuente sostenible de alimento y forraje.

Ya se está haciendo mucho trabajo con Bamboo, y la Conferencia proporcionó un excelente foro para compartir historias sobre cómo este recurso estratégico ya se ha utilizado en toda la región: Liberia, Ghana, Nigeria, Rwanda, Etiopía, Kenya, Tanzania y Madagascar.

La conferencia tuvo algunos resultados muy prácticos para el cambio de políticas, y todos los participantes coincidieron en la necesidad de profesionalizar el sector de bambú y ratán, para fomentar la inversión y los fuertes vínculos de mercado. También acordaron participar más con los donantes internacionales, los inversores del sector privado y las administraciones públicas, en reconocimiento del importante papel de la cooperación Sur-Sur en la mejora de las técnicas, estándares y mercados de productos de bambú. Con la ayuda de INBAR, estas áreas de enfoque deben ser una base clave para el desarrollo del sector de bambú en toda la región.

Otro resultado importante de la Conferencia para la INBAR fue la posibilidad de una mayor colaboración con Camerún, que está dispuesta a desarrollar un programa nacional de desarrollo de bambú y ratán. En las conversaciones con el primer ministro de Camerún, Filemón Yang, y con otros ministros, INBAR aclaró su voluntad de ayudar a desarrollar este programa, que incluirá debates sobre políticas, una iniciativa de creación de capacidad, una campaña de sensibilización y una serie de sitios de demostración para mostrar a los posibles inversores lo que se puede lograr.

### Treinamento en cadenas de valor de bambú

El entrenamiento práctico es un entrenamiento importante de sensibilizar sobre el potencial económico del bambú y superar algunas de las barreras a su desarrollo. En este año, INBAR realizó el entrenamiento en dos de sus Estados de Miembros, Ghana y Camerún.

En 2016 INBAR y el Centro Internacional de Bambú y Ratán (ICBR) organizó un curso de capacitación de tres meses sobre "Innovación y Tecnología de Procesamiento" en China para fomentar el crecimiento de los sectores de bambú y ratán en Ghana. Diecinueve participantes de Ghana asistieron a este curso, que incluyó viajes de campo a la provincia de Zhejiang y Hainan y un viaje de un mes y medio de largo a la provincia de Sichuan. Los participantes aprendieron sobre las artesanías de bambú y las nuevas tecnologías de procesamiento de los maestros locales, así como el contexto general y las perspectivas para la industria mundial de bambú y ratán. El entrenamiento fue apoyado por el Ministerio Chino del Comercio.

Antes de la Conferencia regional sobre bambú y ratán en Yaundé en agosto, INBAR también organizó capacitación para unos 70 cameruneses, incluyendo un grupo de alcaldes, sobre diferentes aspectos de la producción y el comercio de bambú. Esto incluyó el entrenamiento de una serie de expertos internacionales en la fabricación de artesanías, así como la discusión de las técnicas de producción de bambú utilizados en diferentes Estados de Miembros de INBAR: un ejemplo clave de la colaboración Sur-Sur en acción.

Hasta ahora, ocho de los Estados de miembros de INBAR en África Occidental y Central han participado en los talleres de capacitación y viajes educativos a China para adquirir experiencia de primera mano de la economía del bambú verde.



Compartiendo las técnicas de producción en Camerún



Un artesano ghanés en un taller de procesamiento de bambú y ratán establecido by INBAR



Members of REFADD with INBAR Director of Programme, Oliver Frith

### Uniendo fuerzas para el papel de la mujer en el desarrollo sostenible

La Red Africana de los Mujeres para el Desarrollo Sostenible (REFADD) es una plataforma de organizaciones de la sociedad civil que promueve la participación de las mujeres en los procesos de desarrollo sustentable, particularmente los recursos naturales y la gestión de los ecosistemas forestales. En diciembre, REFADD firmó un memorando de entendimiento (MOU) con Inbar, señalando el inicio de una colaboración más estrecha en el desarrollo de las iniciativas regionales de las mujeres y el bambú en África Central.

Miembros de REFADD con Oliver Frith, Director del Programa de INBAR

El bambú y la rota son recursos muy estratégicos para ayudar. REFADD: son localmente disponibles, fácilmente rellenables y pueden ser procesados en el país. REFADD ya ha visto historias de éxito: uno de sus miembros, Areco, generó más de USD 400.000 en una comunidad de Ruanda como resultado de un nuevo centro de procesamiento de bambú y plantaciones de bambú. El esquema cuenta con una participación femenina particularmente activa: las mujeres conforman el 62% de los socios.

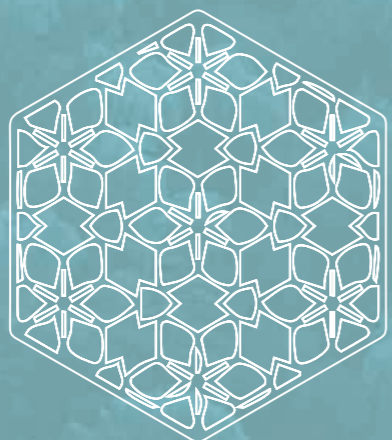
INBAR y REFADD están dispuestos a utilizar este memorando de entendimiento para ampliar las mejores prácticas y trabajar juntos en toda la región.



### Noticias en Breve

**Bamboo bicycles for BARC.** In September, Ambassadors and Member States representatives came together to mark the countdown to BARC2018: the first Global Bamboo and Rattan Congress, taking place in 2018. Ambassadors were invited to cycle sturdy bamboo bikes, an innovative product which plays to the strengths of this versatile resource.

Bicicletas de bambú para BARC. En septiembre, los embajadores y los representantes de los Estados miembros se reunieron para marcar la cuenta regresiva para BARC2018: el primer Congreso Mundial de Bambú y Ratán, que se celebrará en 2018. Se invitó a los embajadores a ciclar bicicletas de bambú robustas, un producto innovador que juega a las fortalezas de este recurso versátil.

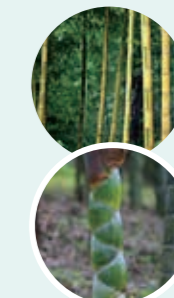


*La Evaluación Global de Bambú y Ratán (GABAR) tiene como objetivo abordar las brechas en los conocimientos actuales sobre los beneficios del bambú y la ratán, de modo que los países puedan hacer la mayor parte de estos recursos para el desarrollo sostenible. Ahora en su primer año, Gabar ha hecho grandes progresos, generando información útil y accesible y fomentando la coordinación entre expertos y agencias de todo el mundo.*

## GABAR: PROGRESO

## LISTA GLOBAL Y ATLAS DE BAMBOOS Y RATÁN CREADOS

La falta de conocimiento es un obstáculo importante para ampliar el uso del bambú para el desarrollo sostenible y el crecimiento verde. Actualmente, incluso algunas de las especies de bambú más comúnmente encontradas en lugares como Madagascar no tienen un nombre científico.



Para abordar este problema, Kew Royal Botanic Gardens ha coproducido una lista de verificación global de bambúes y ratán, y un Atlas acompañante, en colaboración con INBAR y ICBR.

La lista de verificación clarifica la cantidad de bambú y ratán que existen en el mundo y dónde se encuentra; sus especies, características y requerimientos de nutrientes; y opciones para la propagación y creación de plantaciones de bambú. El Atlas muestra la distribución de las diferentes especies de bambú y ratán a través de los países. Ambas publicaciones deberían permitir a INBAR y sus socios dirigirse a las especies de bambú de manera más eficaz para las actividades de desarrollo, incluyendo la restauración de tierras, la protección del suelo y la producción de energía renovable, todos los resultados clave para Gabar.

## ESTUDIO DE ALCANCE DE GABAR CREADO CON UNEP-WCMC



El estudio de alcance identifica varias preguntas clave que Gabar debe tratar de tratar, y analiza la literatura existente para crear una lista útil de brechas de conocimiento y su importancia. En general, el informe es un primer paso necesario para identificar la mejor manera de participar en los países consumidores de bambú y ratán como socios de GABAR. Sr. Neville Ash, Director del PNUMA-WCMC, ha descrito a GABAR como "una iniciativa muy ambiciosa ..." [que] apoyará en última instancia procesos de toma de decisiones mejor informados "sobre el bambú y la rota."

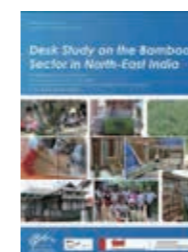
INBAR y el Centro Mundial de Vigilancia de la Conservación de las Naciones Unidas (PNUMA-WCMC) publicaron un estudio de alcance para GABAR.

## EVALUACIÓN DEL POTENCIAL DE BAMBÚ EN EL NORESTE DE LA INDIA



La India tiene un gran stock de recursos de bambú con un enorme potencial para contribuir a la economía del país y al desarrollo sostenible. Con esto en mente, GABAR ha publicado dos estudios para evaluar el sector de bambú de la India.

La primera R, El Estudio de Escritorio sobre el Sector del Bambú en el noreste de la India, fue coeditada con el Instituto de energía y recursos para la Agencia alemana de desarrollo GIZ. El estudio es uno de los primeros en evaluar los muchos tipos y potencial de crecimiento de bambú en esta región. El informe encuentra que la región nororiental de la India es verdaderamente el "centro de bambú del país", que cuenta con el 66% de las acciones de bambú de la India. Con una inversión de INR 5.5 mil millones (alrededor USD 82 millones), el informe de INBAR sugiere que una salida económica de INR 14.36 mil millones (USD 213 millones) podría ser lograda. El sector también tiene un alto potencial de empleo entre los pobres de las zonas rurales, especialmente las mujeres.



El segundo informe es ' recursos de bambú y ratán en Odisha, India : el resultado de un extenso estudio comisionado por INBAR para el estado de Odisha, en la costa oriental de la India. Al igual que el noreste, Odisha tiene un montón de recursos de bambú. El estudio se extienden a partir de una evaluación de bambú disponible y ratán en el estado y cubre una hoja de ruta para la gestión del recurso para aprovechar todo su potencial.

## ENTENDER ESPECIES INVASORAS

Are all bamboos invasive? Which species pose a threat? And what can be done to manage risks?

¿Todos los bambúes son invasivos? ¿Qué especies representan una amenaza? ¿y qué se puede hacer para gestionar los riesgos?

La falta de conocimientos sobre la invasividad a menudo ha impedido la introducción de bamboo en países que se beneficiarían enormemente de su uso. Este año Inbar publicó un documento de trabajo sobre ' bambúes e invasividad ' para responder a estas preguntas.

El informe enumera las especies de bambú que son invasivas y describe las medidas preventivas-como la detección precoz y la contención de especies invasoras-para prevenir su introducción, así como la gestión manual, física y química más eficaz estrategias cuando ocurren especies invasivas.

Reaseguradamente, el informe demuestra que aunque algunas especies de bambú, particularmente los bambúes "corrientes", se han sabido para invadir áreas naturales y seminaturales, muchos no son invasores y no plantean ninguna amenaza a los ambientes naturales. Además, las estrategias de prevención y gestión de riesgos que figuran en el informe son muy eficaces.

Este informe debe demostrar un marco muy práctico para que los planificadores adopten como protección contra el bambú invasor.

LEER MÁS...

- Bambúes e Invasividad: [tinyurl.com/INBARinvasivebamboo](http://tinyurl.com/INBARinvasivebamboo)

## EVALUACIÓN DEL POTENCIAL DE BAMBÚ EN MALASIA

En este año INBAR realizó un estudio de viabilidad sobre las oportunidades para el uso de bambú en Sarawak, Malasia. El estudio concluye que el desarrollo de la plantación de bambú y la industria tiene un potencial significativo, pero requiere más trabajo de pilotaje antes de trasladarse a gran escala. Las recomendaciones se hacen para el uso de especies de bambú específicas, así como las maneras de utilizar el bambú para la forestación y cómo mejorar el potencial de mercado.



Falta de información sobre los recursos de bambú para hacer más uso de esta planta estratégica.

El trabajo fue realizado para la Corporación de Desarrollo de la Industria Maderera de Sarawak. Se espera que el informe ayudará a esta parte de Malasia a desarrollar un nuevo sector local de bambú que emula el éxito socioeconómico y medioambiental de otros países, tales como China, India y Vietnam.

## CARTOGRAFÍA DE LOS RECURSOS FORESTALES DE BAMBÚ EN ÁFRICA ORIENTAL

Falta de información sobre los recursos de bambú- su distribución, variedades y características han impedido durante mucho tiempo a muchos países hacer más uso de esta planta estratégica.

El proyecto global de cartografía de la cubierta terrestre pretende hacer frente a estas brechas de conocimiento. Usando la nueva tecnología de sistema de información geográfica (GIS), es posible determinar exactamente dónde está creciendo el bambú y construir un inventario global de los recursos de bambú. Los resultados son entonces subidos a un portal en línea, donde pueden ser fácilmente accesibles, compartidos y agregados por los investigadores y los profesionales locales en una base continua. El resultado es una plataforma que proporciona información completa y confiable sobre las existencias de bambú. El proyecto está dirigido por INBAR, en colaboración con investigadores del centro para la ciencia del sistema de la tierra en la Universidad de Tsinghua.

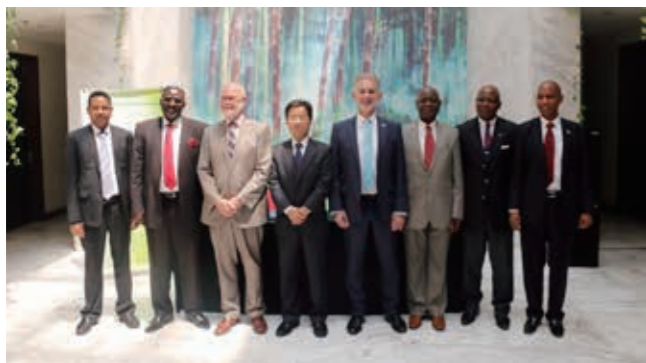
Actualmente, el proyecto está creando evaluaciones nacionales para Etiopía, Kenya y Uganda, en colaboración con el proyecto Holandés-Sino en África Oriental [Página 13]. Los datos y las experiencias obtenidas a través de la cartografía de la cubierta terrestre en África Oriental constituyen un primer paso importante en el objetivo de GABAR de lograr una cartografía precisa y global de los recursos de bambú.



*Aprender de otros es esencial si el bambú y la rota son ser una parte integral del crecimiento verde en economías en vías de desarrollo. En 2016, Inbar facilitó alianzas estratégicas para ayudar a sus Estados miembros a beneficiarse de la experiencia en todo el mundo.*

**COMPARTIR CONOCIMIENTOS Y  
DESCONOCIMIENTOS  
APRENDIDOS**

## COOPERACIÓN TRILATERAL PARA EL DESARROLLO DEL BAMBÚ



Un nuevo enfoque de la cooperación: Jeroen Verheul (izq.) y Dr Friederich (der.) en la ceremonia de firma

En agosto, INBAR firmó un acuerdo con el Ministerio de Asuntos Exteriores de Holanda, destinado a desarrollar el sector del bambú en el este de África durante los próximos 3 años. Basándose en la experiencia de China y Holanda en el desarrollo de la cadena de valor de bambú, diseño de productos, comercialización y estandarización, ayudará a África Oriental a desbloquear el vasto potencial de sus recursos de bambú autóctonos para el crecimiento económico verde, el comercio y la reducción de la pobreza.

Esta cooperación trilateral tiene por objeto abordar tres cuestiones fundamentales: reducir la pobreza y promover el crecimiento económico verde mediante el desarrollo y mejoramiento de las cadenas industriales de valor de bambú en África Oriental; reducción de la degradación de la tierra y mitigación del cambio climático; y finalmente, el aumento del comercio entre Europa, África oriental y China. Según Jeroen Verheul, Embajador en general para el comercio exterior y el desarrollo internacional, el Ministerio de Asuntos Exteriores de los países bajos, "este acuerdo ejemplifica el nuevo enfoque del desarrollo internacional basado en el desarrollo sostenible "goles adoptados en 2015".

El programa de desarrollo de bambú de Holandés-Sino-East Africa fue lanzado oficialmente en septiembre de 2016. La primera reunión del Comité Directivo se celebró en diciembre en Nairobi, Kenya. Estuvieron presentes representantes de los gobiernos de Kenya, Uganda, Etiopía, China y Holanda. En la reunión, se acordó un plan de trabajo de primer año para el proyecto.

## COOPERACIÓN DE SUR-SUR EN ACCIÓN DE TANZANIA, ETIOPÍA Y MADAGASCAR



Training on vegetative propagation, Isangole village, Tanzania

En 2016 el proyecto de Estrategias de Transferencia de Conocimiento de Sur-Sur, liderado por INBAR y financiado por el FIDA, pasó de la fuerza a la fuerza.

El programa tituló plenamente las Estrategias de Transferencia de Conocimientos de Sur-Sur para Aumentar los Medios de Subsistencia de Bambú en favor de los pobres, la Generación de Ingresos y la Creación de Empleo, y la Gestión Medioambiental en África, las obras en toda Tanzania, Etiopía y Madagascar, con la India participando como socio técnico Sur-Sur. Tiene como objetivo compartir conocimientos y conocimientos técnicos entre las comunidades y entre países, para impulsar el desarrollo del bambú en estas áreas.

Un gran enfoque del proyecto es el entrenamiento. En 2016, el equipo arregló el entrenamiento para 392 mujeres así como 491 granjeros sobre cómo plantar el bambú en granjas, límites de la granja y como camas del abrigo para mejorar funciones ambientales y renta adicional; Además de esto, 742 personas fueron entrenadas en el manejo sustentable de los grupos de bambú para diferentes fines, tales como la recolección de forraje, la producción de madera, y la biomasa.

El apoyo a las empresas existentes y nuevas relacionadas con el bambú es otro aspecto esencial del proyecto. Se estableció una unidad de briquetaje en Tanzania, donde 701 hogares actualmente suministran carbón de leña con la posibilidad de obtener ingresos adicionales a través de la producción de briquetas. El proyecto apoyó a 20 empresas para.



Plantación de bambú, Kibaha Plantation, Tanzania



Transplante de bambú en vivero Debretaobor, Amhara, Etiopía.



Capacitación en procesamiento de los productos en Madagascar

## PROMOCIÓN DE LAS INNOVACIONES DE BAMBÚ



Una mirada dentro de la industria de la pipa de la bobina de bambú en ERCBWC



En diciembre, INBAR firmó un Memorando de Entendimiento con el Centro de Investigación de Ingeniería de Compuestos de Bobinado de Bambú (ERCBWC), un chino sin fines de lucro que utiliza un método de 'bobinado' de las fibras de bambú para desarrollar materiales compuestos innovadores.

Los composites producidos con el bobinado de bambú tienen una amplia gama de usos. Un mercado potencial grande es la tubería para el drenaje de la tormenta o el transporte del agua inútil. Las pipas de bambú de la bobina son tan durables como otras pipas, tienen una huella más baja del carbón y ambiental, y son más baratas que alternativas tradicionales de la fibra tales como sílice.

Al aumentar la comprensión generalizada de cómo fabricar estos compuestos, a través de actividades como la creación de capacidad y la formación técnica, Inbar y ERCBWC esperan difundir el uso de bambú como una alternativa sostenible a la tradicional industrial materiales como maderas duras, cemento y polímeros.

## BAMBOO: UNA SOLUCIÓN SOSTENIBLE Y PRÁCTICA PARA LAS NECESIDADES DE VIVIENDA POSTERIOR AL TERREMOTO EN ECUADOR

La evaluación posterior al terremoto de INBAR en Ecuador, presentada en *habitat III* [Página 17], ha revelado cómo el bambú puede desempeñar un papel importante en los esfuerzos de rehabilitación a medida que el país busca opciones de vivienda seguras, sostenibles y rentables.

La evaluación es una colaboración entre Inbar y un consorcio de socios nacionales, regionales e internacionales.

Se estima que 1 millón personas se vieron afectadas cuando el terremoto azotó el Ecuador costero en abril de 2016; en octubre de 2016, más de 140.000 aún vivían sin vivienda adecuada. La evaluación de INBAR - ' evaluación posterior al terremoto y recomendaciones



para la reconstrucción de bambú en el Ecuador costero'-muestra cómo el bambú podría proporcionar una solución única a estos problemas. El país tiene más de 14.000 hectáreas de bambú; la planta ya está familiarizada como un material de construcción tradicional; y ha habido creciente interés del gobierno en el potencial de utilizar el bambú en la construcción-culminando en el Ministerio de la Vivienda y del Desarrollo Urbano de Ecuador admitiendo el bambú en su código de construcción nacional antes en 2016.

La evaluación establece varias recomendaciones para ayudar a Ecuador a aprovechar eficazmente el bambú en sus esfuerzos de rehabilitación en curso. Estos incluyen: promoción de las ventajas del bambú como material de construcción; formalizar los procesos y sistemas constructivos para garantizar la seguridad y durabilidad; mejorando los estándares de calidad de bambú.

### Leer más....

- Reporte Técnico Post-Sismo Ecuador [Español]: <http://tinyurl.com/INBAREcuador-sp>
- Informe posterior al terremoto sobre estructuras de bambú y recomendaciones para la reconstrucción con Bambú en la Costa Ecuatoriana [Inglés]: <http://tinyurl.com/INBAREcuador-en>



*INBAR apoya a sus miembros para aprovechar el bambú y la rota para el crecimiento verde a través del trabajo impactante del proyecto así como la investigación práctica. En 2016 Inbar fue activo en todo el mundo, ayudando a los Estados miembros a construir sobre su potencial de bambú y ratán de varias maneras.*

## INVESTIGACIÓN DE LA ACCIÓN Y SOPORTE DE PAÍSES

## VOLVER A CONSTRUIR MEJOR

INBAR ha realizado importantes trabajos en dos partes muy diferentes del mundo: Nepal y Ecuador.

El devastador terremoto de Nepal en abril de 2015 afectó directamente a 8 millones personas y dejó más de 500.000 estructuras en necesidad de reconstruir. En un esfuerzo por abordar la crisis de la vivienda, una nueva iniciativa de Inbar está aprovechando los abundantes recursos de bambú del país para reconstruir comunidades devastadas y promover medios de subsistencia sostenibles. Hasta ahora, el proyecto ha construido cinco escuelas permanentes, 10 escuelas de transición, cinco casas permanentes y un laboratorio de investigación de bambú en la Universidad de Katmandú.

INBAR también completó el diseño para una estructura de la escuela de bambú resiliente, que es alrededor de la mitad del precio de un edificio similar hecho con acero y hormigón. El diseño ha sido aprobado por el gobierno nepalí.

El proyecto está siendo implementado por INBAR, en colaboración con el gobierno de Nepal, el centro internacional para el desarrollo integrado de la montaña y la investigación y el diseño de la firma ABARI. Está financiado por el fondo común para los productos básicos.

En octubre de 2016, ICBR participó en la Conferencia ONU-organizada habitat III en Quito, Ecuador. Inbar organizó un evento paralelo muy exitoso sobre la construcción de bambú. Los oradores-incluidos representantes de ONU-Hábitat, Arup, Fundación Hilti, Asociación Colombiana de ingeniería sísmica, consorcio de gobiernos provinciales autónomos del Ecuador y ICBR-hablaron con una sala repleta de alrededor de 150 participantes sobre algunos de los maneras demostrables el bambú se podía utilizar en la construcción sostenible. En particular, los participantes enfatizaron el importante papel de bamboo en la recuperación posterior al desastre, basándose en los hallazgos del reciente informe Inbar, que reveló la resiliencia de las estructuras de bambú durante el terremoto de Ecuador en abril de 2016 [Página 15].

Además, la casa de bambú de INBAR, creada como parte del habitat III de ' Pueblo ' para mostrar la construcción sostenible, fue uno de los tres proyectos a visitar por el Presidente de la Asamblea Peter Thomson durante su paseo urbano.

### En otras noticias



Aparte de Habitat III, INBAR ha llevado a la escena mundial numerosas veces en 2016 para hacer el caso de bambú como una parte crucial de la Meta de Desarrollo Sostenible 11: hacer ciudades inclusivas, seguras, resilientes y sostenibles.

En noviembre, el Director General de INBAR, Hans Friederich, habló en la primera Conferencia de la ciudad Forestal Internacional sobre el uso de bambú para parques urbanos y bienestar humano. La Conferencia reunió a unos 400 participantes de todo el mundo para debatir sobre el desarrollo urbano verde.

INBAR publicó su manual de construcción para la vivienda bahareque ingeniería. Las casas de ingeniería bahareque han sido construidas en países de todo el mundo-Costa Rica, Colombia, Nepal, Ecuador, el Salvador y Filipinas-y han demostrado su efectividad como asequible, resistente a las formas peligrosas, durables y medioambientalmente superiores de vivienda. El bambú es una opción excelente del material usado a menudo en estas casas.

### Ver También

2016 también vio un montón de trabajo con el proyecto de INBAR, ' Bambú en el Medio Ambiente Urbano ' [Página 18].

### Leer Mas...

- Guía de Diseño para la Vivienda de Bahareque Proyectada:  
<http://tinyurl.com/INBARbahareque2016>

## BAMBÚ EN EL ENTORNO URBANO

Con el apoyo de un departamento de estado de Estados Unidos, el Instituto de innovación global de IIE, este proyecto pretende utilizar el bambú para abordar algunos de los desafíos globales que enfrenta el entorno urbano, tales como los peligros naturales y los impactos del cambio climático de inicio lento. Las propiedades de Bamboo significan que tiene un alto potencial como material de construcción. Este proyecto se centra en la prueba de materiales, el análisis estructural y eventual codificación formal de bambú para permitir su uso en centros urbanos seguros.



Con los esfuerzos de la Universidad de Pittsburgh, la Universidad de Coventry, la Universidad agrícola de Bogor, el Instituto de tecnología de la India-Delhi y Inbar, se ha creado una coalición de conocimiento para revisar las normas existentes para construir con bambú y desarrollar una nueva estándar internacional para la clasificación mecánica de la fuerza del bambú basada en técnicas no destructivas de la prueba. En mayo de 2016 se celebró un Simposio de Medio Ambiente Urban sobre Bambú, con 40 participantes representando 14 países y territorios. La "Declaración de Pittsburgh" resultante es un llamamiento a la acción de los principales expertos en construcción para garantizar que el bambú desempeñe un papel fundamental en la provisión de viviendas seguras y asequibles.

### Leer Más....

- Pittsburgh Declaration: <http://tinyurl.com/INBARPittsburgh2016>



## CLASIFICACIÓN DE LA FUERZA DE BAMBÚ

Este proyecto de investigación analiza el establecimiento de un método fiable, simple y no destructivo para estimar las propiedades mecánicas del bambú. Los resultados proporcionarán una fuerza media de bambú que es más fiable que las pruebas aleatorias de muestras. En general, esto nos ayudará a desarrollar un sistema de clasificación que se puede aplicar al bambú y así promover su uso. El proyecto se realiza en colaboración con la Universidad de Coventry, la Universidad Nacional de Colombia y la Escuela Politécnica del Ejército.

## COMITÉ CONSULTIVO TÉCNICO DE INBAR PARA LA ESTANDARIZACIÓN DE BAMBÚ Y ROTA

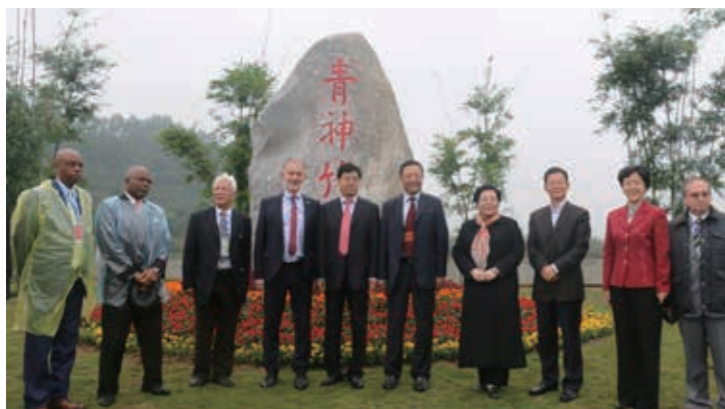
El Comité Consultivo Técnico de INBAR' (TAC) es el órgano administrativo dentro del programa global de Inbar responsable de la estandarización de bambú y ratán. El objetivo principal del TAC es fortalecer la capacidad y proporcionar apoyo a los 42 estados de miembros de INBAR en la estandarización de bambú y ratán. Esto incluye el desarrollo y difusión de conocimientos técnicos sobre la estandarización de bambú y ratán en forma de normas voluntarias de orientación.

INBAR publicó tres estándares voluntarios de la pauta en 2016. Éstos incluyeron: Conjunto de Prueba de bambú en un paquete trasero (publicado en inglés, portugués, español, Chino); una guía de diseño para la vivienda de ingeniería de bahareque (Inglés); y una clasificación de bambú (Inglés).



## Noticias en breve

**Celebrando el Festival de Cultura de Bambú Chino.** El bambú es más que negocio; también es una parte clave del patrimonio y la cultura de las personas en todo el mundo. Inbar se enorgullece en co-organizar el noveno festival cultural de bambú de China en Meishan, Provincia de Sichuan. El evento mostró la importancia de bamboo en la cultura China e incluyó talleres sobre el tejido de bambú, así como actuaciones y exposiciones de muebles de bambú y artesanías. En general, el evento atrajo a miles de visitantes de más de 30 países, así como las provincias de toda China-un verdadero testimonio de nuestra fascinación constante con esta planta.



## INBAR CO-ORGANIZA EL EVENTO DE "LOS PUEBLOS MÁS HERMOSOS DE BAMBÚ EN HANGZHOU" DE BAMBÚ

El 27 de junio, la ceremonia de premiación para el evento de 'los Pueblos más Hermosos de Bambú en Hangzhou' se celebró en Hangzhou, Provincia de Zhejiang. Este evento fue organizado conjuntamente por INBAR, Oficina de Ecologización Urbana de Hangzhou, Oficina Municipal de Hangzhou de Silvicultura y Recursos Hídricos y otros. Dr. Hans Friederich dijo en su discurso que Hangzhou, como una de las ciudades de bambú más famosas de China, disfruta de una cultura de bambú de honor y único tiempo. Li Zhiyong, Director General Adjunto de INBAR, asistió a la ceremonia de lanzamiento de este evento el 15 de abril. Los 10 ganadores de 'los hermosos pueblos de bambú en Hangzhou' y sus videos fueron emitidos en la televisión durante la Cumbre del G20 de Hangzhou. Los veinte historias de las aldeas de bambú serán publicadas pronto en chino e inglés.



## INBAR COMO COORGANIZADOR DE 2016 EXPOSICIÓN INTERNACIONAL (YONG'AN) DE BAMBÚ

El 18 de octubre, la Exposición Internacional de Bambú 2016 fue celebrada oficialmente en la ciudad de Yong'an, Provincia de Fujian. Este evento fue organizado conjuntamente por INBAR, ICBR y la Asociación China de la industria del bambú. INBAR y el gobierno municipal de 'firmaron un acuerdo para establecer una asociación estratégica global entre ambas partes. El 18 de agosto, INBAR, trabajando junto con el Gobierno Municipal de Yong'an y otros, co-organizó el 5º Concurso Internacional de Diseño de Productos de Bambú, y un total de 1,625 piezas de trabajo fueron recibidos de muchos países de todo el mundo, tales como China, Estados Unidos, Italia, Reino Unido y Corea.



# PUBLICACIÓN

Para obtener una lista completa de nuestras publicaciones, consulte el centro de recursos en [www.inbar.int](http://www.inbar.int)

- Informe Anual 2015 de INBAR

### Informe de Posición y Declaraciones

- Declaración Ministerial para el Bambú como un vehículo único para la colaboración Sur-Sur y trilateral sobre el cambio climático y el desarrollo sostenible (COP22) [inglés, francés y chino]
- Declaración de INBAR en COP22: 'beneficios del bambú y de la rota para el clima-planes de acción de país inteligentes'

### Procedimiento de la Conferencia

- Aprovechamiento de los potenciales de bambú para el comercio de carbono, la restauración del paisaje y la creación de empleo.
- Camerún: la capitalización del potencial de bambú para el secuestro de carbono, la restauración de suelos degradados y la creación de empleos [francés]

### Informes técnicos

- Estudio de Alcance para Informar de la Evaluación Global de Bambú y Ratán (creado con UNEP-WCMC)
- Guía de Diseño para la Vivienda de Bahareque Proyectado
- Prueba de Bambú-Conjunto-en-una-mochila [Inglés, Chino, Portugués, Español]
- Guizhou province Bambú para los Paisajes Clima- Inteligentes en Chishui, Provincia de Guizhou
- Reporte postsismo sobre Estructuras de Bambú: y Recomendaciones para la Reconstrucción con Bambú en la Costa Ecuatoriana [Español]
- Recursos de bambú y ratán en Odisha

### Informe de política

- Bambú y ratán es nuestro negocio- Estrategia en Asia del Sur 2016-2020 Documentos de Trabajo
- Desarrollo del Sector de Bambú y Ratán de Liberia-una Hoja de Ruta
- Bambúes e invasividad
- Clasificación de Bambú

### Hojas informativas

- Bamboo-un vehículo único para la colaboración de Sur-Sur y trilateral sobre el cambio climático y el desarrollo sostenible

### Periódico informativo

- Boletín de la fuerza de trabajo de INBAR de la Construcción 2016: Q1, Q2, Q3, Q4

### Artículos académicos

Nombres de personal de INBAR en negrita:

- Xianmiao Liu, Gregory D. Smith, Zehui Jiang, Maximilian C. D. Bock, Felix Boeck, Oliver Frith, Ana Gatoo, Kewei Liu, Helen Mulligan, Kate E. Semple, Bhavna Sharma, Michael Ramage. 2016. Nomenclatura para el Bambú Dirigido. *Biológicos*, Vol 11, 1141-1161.
- Samuel T. Partey, Oliver Frith, Michael Y. Kwaku, Daniel A. Sarfo. Análisis de ciclo de vida comparativo de la producción de carbón vegetal de bambú, teca y especies de acacia en Ghana. 2016. *La Revista Internacional de Evaluación del Ciclo de Vida*, doi:10.1007/s11367- 016-1220-8.



# TRAINING AND EVENTS

## Cursos de Entrenamiento y Talleres

\*Todas las sesiones de formación organizadas en colaboración con el Centro Internacional de Bambú y Ratán están marcadas con asteriscos.

* Seminario sobre la Estandarización de Bambú y Ratán para los Países en Desarrollo, 20 de abril-10 de mayo, China.	Veintiséis participantes de 10 países participaron en viajes de campo a las provincias de Anhui y Zhejiang, para estudiar la industria del bambú y la gestión de recursos en estas regiones.
* Curso de entrenamiento sobre innovación y tecnología de procesamiento de productos Bamloo y rattan para Ghana, 20 de julio-18 de octubre, China.	Diecinueve participantes de Ghana asistieron a este curso a largo plazo, que incluyó viajes de campo a la provincia de Zhejiang y Hainan y un viaje de 1.5 meses de duración a la Provincia de Sichuan, donde aprendieron artesanías de bambú y tecnologías de procesamiento de muebles de locales maestros.
* Seminario sobre el Desarrollo de la Industria de Bambú y Ratán Verde, septiembre 7-27, China.	46 participantes de 10 países emprendieron conferencias en interiores y un viaje de campo a la provincia de Zhejiang para estudiar el desarrollo del bambú verde en tres localidades: Lin, Fuyang y Anji.
Sesiones de Capacitación emprendidas en el Seminario Internacional sobre Silvicultura de Carbono de Bambú, Restauración del Paisaje y Uso Sostenible, Agosto 2-13, Camerún	Expertos chinos en artesanía de bambú y muebles de fabricación emprendieron la formación, basada en un análisis de los recursos locales y los sectores.

## 2016 Eventos

<b>Taller Nacional de Consulta: Bambú para la Reconstrucción Sostenible después del Desastre en Nepal, 1 de marzo, Katmandú, Nepal</b>	Este taller de consulta se celebró como parte del proyecto financiado por CFC en la reconstrucción posterior a los desastres en Nepal, para el cual INBAR es un socio ejecutor. El taller animó la regeneración y la discusión sobre el papel de bambú en la reconstrucción.
<b>Congreso de bambú, 7-11 marzo, Huatusco, México</b>	Dr. Hans Friederich fue un orador principal en este Congreso sobre la innovación de bambú y la expansión de la industria
<b>ISO TC 296 Primera Reunión Anual, 26-29 abril, Pekín, China</b>	En esta primera Reunión del Comité Técnico, los miembros establecieron tres grupos de trabajo y clarificaron la estructura del Comité.
<b>Plantación de Bambú en el día de la Tierra, 22 de abril, Beijing, China</b>	Los embajadores y VIPs chinos fueron invitados a plantar bambú en el parque de bambú negro.
<b>Bambú en la Conferencia del Ambiente Urbano, 4-6 mayo, Pittsburgh, Estados Unidos</b>	Conferencia coorganizada por la Universidad de Pittsburgh, la Universidad de Coventry y INBAR para discutir el futuro de la investigación internacional de bambú y los esfuerzos de estandarización ISO.
<b>Asamblea ambiental de la O.N.U., 23-27 de mayo, Nairobi, Kenia</b>	INBAR habló durante el diálogo de negocios y en un evento paralelo ICIMOD sobre el desarrollo sostenible de las montañas.
<b>Diálogo sobre ' Bambú para Sur-Sur y Cooperación Trilateral en África ', 30 de mayo, Beijing, China</b>	Se invitó a los embajadores de los miembros y no miembros de la INBAR a que asistieran al diálogo en la Embajada de Ghana, con el objetivo de promover una mayor comprensión de la situación actual en la cooperación Sur-Sur y Trilateral.
<b>Las Aldeas de Bambú más Hermosas de Hangzhou, abril-junio, Hangzhou, China</b>	INBAR coorganizó conjuntamente esta actividad con un socio de Hangzhou. Las aldeas ganadoras de bambú fueron transmitidas durante el G20 en septiembre de 2016.

<b>Eco-Foro global, 8-10 julio, Guiyang, China</b>	INBAR habló como parte de un panel sobre la "Promoción de la Eficiencia de los Recursos mediante la Reglamentación y las Tecnologías Sostenibles"
<b>Firma de la Ceremonia de Acuerdo entre China y Holanda para Proyectos de Bambú en África, 2 de agosto, Beijing</b>	Este acuerdo de proyecto único ayudará a apoyar el desarrollo del sector del bambú en el este de África durante los próximos 3 años.
<b>Bicicleta de Bambú a Caballo para los Embajadores, 18 de septiembre, Beijing, China</b>	Varios embajadores montaron bicicletas de bambú para empezar los preparativos para el primer Congreso Mundial de Bambú y Ratán (BARC2018)
<b>Reunión del WG de Preparación para Emergencias de APEC 10th, 15-16 Agosto, Perú</b>	INBAR compartió su experiencia en el uso de bambú para la reducción de riesgos de desastres, infraestructura climáticamente inteligente y medios de subsistencia sostenibles en América Latina.
<b>Reunión del grupo de trabajo de ISO TC165 12, 19-23 septiembre, Melbourne, Australia</b>	Esta fue la trigésima reunión del Grupo de Trabajo 12 de la ISO TC 165. Se presentaron los resultados, se acordó el trabajo futuro y se introdujo un nuevo coordinador.
<b>Reunión Bienal Internacional de Arquitectura de Bambú, 28 de septiembre, Baoxi, China</b>	INBAR co-organizó juntamente esta exposición de obras de diseñadores de bambú de renombre mundial.
<b>Expo y Concurso de Diseño Internacional de las Mercancías de Bambú, 18 de octubre,</b>	INBAR abrió la Expo de bambú para marcar su asociación estratégica para BARC2018 con el Gobierno Municipal de Yong'an. Esto incluyó la Ceremonia de Premiación de un Concurso de Diseño de Bambú que había estado en curso desde agosto.
<b>Noveno Festival Cultural de Bambú de China, 11-13 octubre, Sichuan, China</b>	La Co-Presidente de INBAR, Señora Jiang, habló sobre el fortalecimiento de la cooperación internacional y la promoción de la innovación científica y tecnológica en el sector de la industria del bambú.
<b>Taller Internacional sobre el Papel del Bambú en las Sociedades Tradicionales y la Mitigación de la Pobreza, 13 de octubre, Sichuan, China</b>	Taller, incluyendo un diálogo de alto nivel sobre temas para reducir la pobreza usando bambú.
<b>Conferencia de ONU Habitat III, 17-20 octubre, Quito, Ecuador</b>	INBAR organizó un acontecimiento paralelo muy acertado en la construcción de bambú y construyó una casa de bambú como parte de la Aldea de Habitat III.
<b>Unión Internacional de Organizaciones de Investigación Forestal de Congreso Regional, 24-27 octubre, Beijing, China</b>	INBAR participó en un evento organizado por CIFOR sobre restauración del paisaje y una ICBR sesión organizada sobre tecnología e innovación de bambú.
<b>Expo de Desarrollo Sur-Sur Global de las Naciones Unidas, 31 de octubre-1 de noviembre, Dubai</b>	INBAR habló en este evento, esbozando los elementos clave requeridos en un programa para el desarrollo sostenido de los recursos de bambú y ratán en el Sur global.
<b>UNFCCC COP22, 7-18 de noviembre, Marrakech, Marruecos</b>	INBAR celebró una sesión sobre bambú y ratán para la acción climática en el pabellón de China. También hablamos en varios eventos paralelos e hicimos una declaración formal en plenaria.
<b>Parques Urbanos y Bienestar, 29 noviembre, Pekín, China</b>	Taller incluyendo el diálogo de alto nivel sobre temas para el uso de bambú para la urbanización y el desarrollo de las ciudades forestales.
<b>Convención sobre Diversidad Biológica COP13, 28 de noviembre-9 de diciembre, Cancún, México</b>	INBAR habló en sesiones sobre la conservación de la biodiversidad en el contexto de los acuerdos e iniciativas mundiales, y la biodiversidad en las ciudades. Inbar también lanzó su nuevo informe sobre la invasividad de bambú.
<b>Ceremonia de Levantamiento de Banderas para el Reino de Tailandia, 6 de diciembre, Beijing, China</b>	Ceremonia para celebrar que Tailandia se convierte en miembro 42 de INBAR.
<b>Consejo de China para la cooperación Internacional sobre el Medio Ambiente y el Desarrollo, 7-9 de diciembre, Beijing, China</b>	INBAR participó en la discusión de cooperación de Sur-Sur, compartiendo lecciones de nuestras propias experiencias sur-sur usando bambú y ratán.
<b>Foro Mundial de Líderes para la Ciencia y la Tecnología Agropecuaria, 12-13 diciembre, Hainan Island, China</b>	INBAR discutió sobre el bambú y la reducción de la pobreza en este evento de alto nivel.
<b>Firma de la Ceremonia con ERCBWC en la Promoción de la Innovación de Bambú, 14 de diciembre, Beijing, China</b>	Ceremonia para conmemorar la Firma de un Memorando de Entendimiento entre INBAR y el Centro de Investigación de LA Ingeniería para Composites de Bobinado de Bambú.

## 2016 Visitas de Delegación a INBAR

<b>15 de enero</b>	Una Delegación de Nepal presidida por H.E. Sr. Agni Prasad SAPKOTA, Ministro de Bosques y Conservación del Suelo
<b>13 de marzo</b>	Una Delegación de Etiopía dirigida por H.E. Sr. SHIFERAWTEKLEMARIAM MENBACHO, Ministerio de Medio Ambiente, Bosques y Cambio Climático
<b>8 de abril</b>	Una Delegación del Ecuador dirigida por Sr. Jorge Burbano criollo, Vicesecretario de Cambio Climático para el Ministerio de Medio Ambiente
<b>21 de junio</b>	Una Delegación del Parlamento de Timor-Leste dirigida por HON. Sr. VIRGLIO DA COSTA HORNAI. Presidente de la Comisión Especializada para la Educación, la Salud, la Juventud y el Deporte, la Solidaridad social y la Igualdad de Género en el Parlamento Nacional.
<b>23 de junio</b>	Una Delegación de Etiopía presidida por HON. Sr. VIRGLIO DA COSTA HORNAI, Ministro de Estado
<b>13 de julio</b>	Una Declaración de Gaborone para la sostenibilidad en África, dirigida por Sr. Ruud Jansen, Secretario Ejecutivo.
<b>20 de julio</b>	Una Delegación de COTE D'IVOIRE dirigida por HON. MR. MAMADOU SANGAFOWA COULIBALY, Ministro de Agricultura
<b>29 de julio</b>	Una Delegación de Brasil dirigida por HON. MR. JORGE VIANA, Vice Presidente Principal del Senado Federal
<b>24 de octubre</b>	Una Delegación del Fondo Internacional para el Desarrollo Agrícola dirigida por Sr. Saint Age, Vicepresidente.

### Junta de Síndicos

Nombre	Nacionalidad	Puesto de Consejo de Administración
Dr. Andre John Bennett	UK	Presidente
Prof. Jiang Zehui	China	Co-Presidente
Dr. Wu Zhimin	China	
Prof. Francisco Jaime TilakViegas	Portugal	
Señorita Jan Louise Church McAlpine	USA	
H.E. Sr. SiteshiGetabun Hailu	Ethiopia	
Mrs. Sharon Ftolkes Abrahams	Jamaica	
Señorita Lucie Edwards	Canada	
Sr. Mark Ha lie	Switzerland, USA, Italy	
H.E Sra. Carmenza Jaramillo Gutierrez	Colombia	
Dr. Hans Friederich	Netherlands	Director General

### Personal, consultores y asesores en el 31 de diciembre de 2016

<b>Dirección Ejecutiva</b>	Hans Friederich, Li Zhiyong, Li Ting, Wang Dong
<b>Comunicación y Divulgación</b>	Comunicaciones internacionales: Saurabh Upadhyay, Liu Bo, Daniel Mejia, Charlotte King Comunicaciones del País Anfitrión : Wu Junqi, Wang Xudong, Li Hanying, Nur Demuyakor HaoYing, XieYi, Pi Meiling
<b>Asuntos de membresía</b>	
<b>Global Programme</b>	Oliver Frith, Rene Kaam, Li Yanxia, Liu Kewei, Durai Jayaraman, Bedilu Kifle, Donald Dickson, Kibhuti, Rajaonarison Andrianjaka, Hanitrinala, Zerihun AderewTsige, Wondimagegn Bekele, Eyasu Getachew, Tekeba, Haymanot Abeza, Siye, Enatnesh Asfaw, Kebebushe Abera, Danail Dassa, Dawt Gebremikeal, Shyam Paudel, Andrew Kalema Ndawula, Fiker AssefaTareke, Nellie Caroline Mugure Oduor, Executive Management
<b>Entrenamiento</b>	Jin Wei
<b>Personal de Oficina Regional</b>	Fu Jinhe, Biruk Kebede, Tesfaye Hunde, Michael Kwaku, George Aidoo, Paul Osei Tutu, T.P. Subramony, Werner Kosemund, S Anand, Baya Agarwal, Paulina Soria, Doris Cangas
<b>Servicios corporativos</b>	He Lin, Judy Zhu, Yang Jianwei, Song Ji, Gao Songsong, Guo Hongye, Ruth Zhou, Ren Ping, He Jun, TongWenSheng, Tang Shaoxia, Cao Yang

El Director General, Hans Friederich y Royal Thai, y el Encargado de Asuntos de Embajada, Señorita Kartimoni Ruksakiatl levantan la bandera tailandesa fuera de INBAR HQ.



## Tailandia se convierte en el 42<sup>o</sup> Estado de Miembro de INBAR

En el 6 de diciembre se celebró una ceremonia de levantamiento de banderas para celebrar la nueva membresía de Tailandia en Inbar. La ceremonia se celebró en Inbar HQ en Beijing. Los representantes de varias embajadas en Beijing estuvieron presentes en el evento para dar la bienvenida a Tailandia.